

Germany-Nuremberg: Engineering services
OJ S 89/2023 08/05/2023
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: N-ERGIE Aktiengesellschaft
Postal address: Am Plärrer 43
Town: Nürnberg
NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt
Postal code: 90429
Country: Germany
E-mail: marion.wirth@n-ergie.de
Telephone: +49 91180258411
Fax: +49 9118028858411
Internet address(es):
Main address: www.n-ergie.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2E0AC4A5-2304-4FF6-B639-95AB3CF4B566
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2E0AC4A5-2304-4FF6-B639-95AB3CF4B566
Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.6. Main activity

Other activity: Wasser

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planung Arsenminimierung am Wasserwerk Forsthaus
Reference number: WA-WFH

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

In Deutschland ist der Grenzwert für Arsen im Trinkwasser in der Trinkwasserverordnung (TrinkwV 2001) bei 10 µg/l festgelegt. Im Jahr 2023 soll eine neue Version der Trinkwasserverordnung veröffentlicht werden, in welcher der Grenzwert von 10 µg/l auf 4 µg/l abgesenkt wird. Die N-ERGIE versorgt die Stadt Nürnberg sowie weitere Gemeinden mit Trinkwasser aus mehreren Gewinnungsgebieten. Dieser Auftrag beinhaltet die Planungsleistungen nach HOAI (Leistungsbilder Ingenieurbauwerke, Tragwerksplanung, Technische Ausrüstung) zur Arsenminimierung am Wasserwerk Forsthaus.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 71327000 Load-bearing structure design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE259 Nürnberger Land

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Mit der Änderung der Grenzwerte in der zukünftigen Trinkwasserverordnung auf 4 µg/l ist die Einhaltung der herkömmlichen Wassergewinnung nicht mehr möglich. Durch eine mögliche Aufbereitung zur Reduzierung der Arsenkonzentrationen sollen die Rohwässer aus Krämersweiher zukünftig bei Bedarf allein betrieben werden können. Zudem soll durch eine Aufbereitung die Mangankonzentration entsprechend der gegebenen gesetzlichen Rahmenbedingungen reduziert werden und eine physikalische Entsäuerung der Rohwässer aus Krämersweiher im Wasserwerk Forsthaus erfolgen. Die neue Aufbereitungsstufe soll am Standort des Wasserwerk Forsthaus durch einen Anbau realisiert werden.

Der Auftrag umfasst die Planungen nach HOAI 2021 für Ingenieurbauwerke nach § 43, Tragwerksplanung nach § 51 und die Planungen der Technische Ausrüstung nach § 55 HOAI. Umfang: Grundleistungen (alle Leistungsphasen je Leistungsbild) sowie zusätzliche Besondere Leistungen.

Geschätzte anrechenbare Baukosten in Euro netto:

Ingenieurbauwerke: 2.350.000,00

Technischen Ausrüstung: 2.750.000,00

Geplante Termine:

Stufe 1: HOAI-LPH 1, Grundlagenermittlung Beginn ab KW 32/2023

Stufe 2: HOAI-LPH 2, Vorplanung fertig bis Ende KW 13/2024

Stufe 2: HOAI-LPH 3, Entwurfsplanung fertig bis Ende KW 48/2024

Stufe 3: HOAI-LPH 4, Genehmigungsplanung fertig bis Ende KW 50/2024

Stufe 4: HOAI-LPH 6, Vorbereitung der Vergabe fertig bis Ende KW 39/2025

Stufe 5: HOAI-LPH 8, Bauüberwachung fertig bis Ende KW 26/2028

Stufe 6: HOAI-LPH 9, Objektbetreuung fertig bis Ende KW 26/2033

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 07/08/2023 End: 03/07/2033

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Bewertung im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs schließt mit der Bildung einer Rangfolge ab. Die Bewerber mit den höchsten Bewertungszahlen werden zur Angebotsabgabe und weiteren Verhandlung eingeladen. Bei ausreichend eingegangenen und qualifizierten Bewerbungen, werden die 3 Bewerber zur Angebotsabgabe eingeladen, die die höchsten Bewertungszahlen im Teilnahmewettbewerb erreichten. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Ausgefüllter Bewerbungsbogen (Musskriterium)

unterzeichnete Vertraulichkeitsvereinbarung (Musskriterium)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Berufshaftpflichtversicherung (Deckung 3 Mio. EUR (Musskriterium)). Eine Bestätigung der Versicherung zur Erhöhung auf die geforderten Summen im Auftragsfall wird als Nachweis akzeptiert.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Nachweis Kapazität: Mittlere Anzahl technischen Mitarbeiter der letzten 3 Jahre im Bereich Planung (Die Berechnung von möglichen Zwischenwerte erfolgt mit Interpolation): B K1.1

Ingenieurbauwerke, Gewichtung 7,0 %, Wertung: 0,0 P = bis einschl. 4 Techn. MA, 10,0 P = ab 15 Techn. MA; B K1.2 Tragwerksplanung, Gewichtung 3,0 %, Wertung: 0,0 P = bis einschl. 2 Techn. MA, 10,0 P = ab 6 Techn. MA; B K1.3 Technische Ausrüstung, Gewichtung 5,0 %, 0,0 P = bis einschl. 3 Techn. MA, 10,0 P = ab 10 Techn. MA

Nachweis der fachlichen Eignung / Referenzen (Die Berechnung von möglichen Zwischenwerte erfolgt mit Interpolation.)

Die Referenzen sollen folgende Angaben, sofern diese im jeweiligen Leistungsbild erbracht werden, enthalten:

a.) Bezeichnung des Objektes, b.) Auftraggeber / Referenzgeber, c.) Ort der Ausführung, e.) Ausführungszeiten: Leistungsbeginn, Fertigstellung, d.) Stichwortartiger Benennung des erbrachten maßgeblichen Leistungsumfanges und Angaben zum Erfüllungsgrad der Anforderungen (Fördervolumen), e.) Auftragswert, f.) Planung und Gründung eines Neubauwerkes (mindestens 5m tief)
i.) Angaben zur Inbetriebnahme und zum Probetrieb, j.) Angaben zur Einhaltung der gesetzlichen Auflagen zur AwSV

B) R1: Planung Ingenieurbauwerke: 1 Referenz zur Planung einer Aufbereitung zur Arsenminimierung in der Trinkwassergewinnung mit einer Gesamtaufbereitungsmenge von mindestens 50 l/s inklusive Druckstoßkonzept zur Druckstoßsicherung und Schlammaufbereitung oder vergleichbaren Objekten mit Planungsbeginn ab 2013. Zum Zeitpunkt der Bewerbung muss die Ausführung der Leistungsphase 8 bereits abgeschlossen sein. Max. 3 DIN A4 Seiten. Ist die angegebene Referenz ein Verfahren zur Flockungsfiltration eines anderen partikulären Wasserinhaltsstoffes mit anschließender Filtration in der Trinkwasseraufbereitung wird diese anteilig (75 % der erreichten Wertung) gewertet. Gewichtung Summe 35,0 %, Vergleichbarkeit Projekt: 15,0 %, Vergleichbarkeit Leistungsumfang: 15,0 %, Referenzschreiben Termintreue: 5,0 %, Wertung: 0,0P = k.A. / minimal, 5,0P = mittelmäßig, 10,0P = überdurchschnittlich; B) R2: Tragwerksplanung: 1 Referenz zur Planung von Baumaßnahmen im Bereich von Ingenieurbauwerken in der Wassergewinnung, Gründungstiefe mind. 5 m oder vergleichbarer Fachplanung mit Planungsbeginn ab 2013. Zum Zeitpunkt der Bewerbung muss die Ausführung der Leistungsphase 6 bereits abgeschlossen sein. Max. 3 DIN A4 Seiten. Gewichtung Summe 15,0 %, Vergleichbarkeit Projekt: 6,0 %, Vergleichbarkeit Leistungsumfang: 6,0 %, Referenzschreiben Termintreue: 3,0 %, Wertung: 0,0P = k.A. / minimal, 5,0P = mittelmäßig, 10,0P = überdurchschnittlich; B) R3: Planung Technische Ausrüstung: 1 Referenz zur Planung einer Aufbereitung zur Arsenminimierung in der Trinkwassergewinnung mit einer Gesamtaufbereitungsmenge von mindestens 50 l/s inklusive Druckstoßkonzept zur Druckstoßsicherung und Schlammaufbereitung oder vergleichbaren Objekten mit Planungsbeginn ab 2013. Zum Zeitpunkt der Bewerbung muss die Ausführung der Leistungsphase 8 bereits abgeschlossen sein. Max. 3 DIN A4 Seiten. Ist die angegebene Referenz ein Verfahren zur Flockungsfiltration eines anderen partikulären Wasserinhaltsstoffes mit anschließender Filtration in der Trinkwasseraufbereitung wird diese anteilig (75 % der erreichten Wertung) gewertet. Gewichtung Summe 35,0 %, Vergleichbarkeit Projekt: 15,0 %, Vergleichbarkeit Leistungsumfang: 15,0 %, Referenzschreiben Termintreue: 5,0 %, Wertung: 0,0P = k.A. / minimal, 5,0P = mittelmäßig, 10,0P = überdurchschnittlich. Gewertet werden die vom Bewerber unter "B) R1 bis B) R3" bezeichneten Projekte. Darüber hinaus beigelegte Unterlagen, Broschüren oder Präsentationen werden in diesem Zusammenhang nicht gewertet. Nicht vergleichbare Referenzen werden bei der Wertung ebenso nicht berücksichtigt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4.

Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

III.1.6. Deposits and guarantees required

Mängelansprüchebürgschaft 5,0 % der Bruttoabrechnungssumme einschließlich erteilter Nachträge.

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Natürliche Personen, die gemäß Rechtsvorschriften ihres Heimatstaates zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ und/oder „Beratender Ingenieur“ (B/M. Eng. Architekt, B/M . Eng. B/M.Sc. Architekt, B/M.Sc. in Eng.) berechtigt sind. Ist in den jeweiligen Heimatstaaten die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die Anforderungen als Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstige Befähigungsnachweise verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 89/48/EWG gewährleistet ist. Juristische Personen, wenn deren satzungsmäßiger Geschäftszweck auf Planungsleistungen ausgerichtet ist und der Planungsaufgabe entspricht und wenn der verantwortliche Verfasser der Planung oder der gesetzliche Vertreter der juristischen Person die an die natürlichen Personen gestellten Anforderungen erfüllen. Arbeitsgemeinschaften, bei denen jedes Mitglied die Anforderungen erfüllt, die an die natürlichen oder juristischen Personen gestellt werden.

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/06/2023 Local time: 13:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 13/06/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/08/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Hinweise für die Form und die Zusammenstellung der Teilnahmeanträge: Der Auftraggeber hat für die Einreichung der Teilnahmeanträge einen Bewerbungsbogen erstellt. Dieser ist für die Einreichung der Teilnahmeanträge zu verwenden. Der Bewerbungsbogen, 5 dazugehörige Anlagen sowie die Unterlagen für Stufe 2 des Verhandlungsverfahrens stehen unter dem angegebenen Link zum Download zur Verfügung. Nur die Informationen entsprechend der Vorgaben im Bewerbungsbogen einschließlich dort erwähnter Anlagen werden für die Auswahl der Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen bleiben unberücksichtigt. Eine Verweisung auf etwaige frühere Bewerbungen des Bewerbers beim Auftraggeber ist unzulässig.

2. Bei der Vergabestelle nicht registrierte Bewerber sind selbstständig verantwortlich, dass sie sich über Aktualisierungen der Bewerbungsunterlagen und Beantwortungen von Fragen über den veröffentlichten Link informieren.

3. Restliche Unterlagen/Anlagen zum Ingenieurvertrag werden erst in Stufe 2 des Verhandlungsverfahrens bereit gestellt (Begründung: kritische Infrastruktur).

4. Vorgesehene Vergabetermine: Stufe 2: Angebotsabgabe bis 05.07.2023; Die Termine für die Angebotspräsentationen sind am 11.07.2023 fest terminiert. Bei der Angebotsabgabe sind für die Vertreter des Bieters diese Tage dringend vorzumerken, die diesen Termin für die Angebotspräsentation wahrnehmen sollen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die

Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind –bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/05/2023